ANN RADCLIFFE, ROMANTICISM AND THE GOTHIC

This book offers unique and fresh perspectives upon the literary productions of one of the most highly remunerated and widely admired authors of the Romantic period, Ann Radcliffe (1764–1823). While drawing upon, consolidating and enriching the critical impulses reflected in Radcliffe scholarship to date, this collection of essays, composed by a range of renowned scholars of the Romantic period, also foregrounds the hitherto neglected aspects of the author’s work. Radcliffe’s relations to Romantic-era travel writing; the complex political ideologies that lie behind her historiographic endeavours; her poetry and its relation to institutionalised forms of Romanticism; and her literary connections to eighteenth-century women’s writing are all examined in this collection. Offering new considerations of the well-known Gothic fictions and extending the appreciation of Radcliffe in new critical directions, the collection reappraises Radcliffe’s full œuvre within the wider literary and political contexts of her time.

DALE TOWNSHEND is Senior Lecturer in Gothic and Romantic Literature at the University of Stirling, Scotland. His most recent publications include Macbeth: A Critical Reader (co-edited with John Drakakis, 2013) and The Gothic World (co-edited with Glennis Byron, 2013).

ANGELA WRIGHT is Senior Lecturer in Romantic Literature at the University of Sheffield and is currently Co-President of the International Gothic Association. She is author of Britain, France and the Gothic, 1764–1820 (Cambridge University Press, 2013) and Gothic Fiction: A Reader’s Guide to Essential Criticism (2007).
ANN RADCLIFFE, ROMANTICISM AND THE GOTHIC

EDITED BY
DALE TOWNSHEND
and
ANGELA WRIGHT

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
For our families
Contents

List of illustrations     page ix
Notes on contributors     x
Preface     xiii
Acknowledgements     xv

PART I CULTURAL CONTEXTS     1

1 Gothic and Romantic engagements: The critical reception of Ann Radcliffe, 1789–1850     3
   Dale Townshend and Angela Wright

2 Ann Radcliffe, precursors and portraits     33
   Joe Bray

3 Ann Radcliffe and Romantic print culture     49
   Edward Jacobs

4 Ann Radcliffe and politics     67
   James Watt

PART II ANN RADCLIFFE’S CREATIVE OUTPUT     83

5 Ways of seeing in Ann Radcliffe’s early fiction: The Castles of Athlin and Dunbayne (1789) and A Sicilian Romance (1790)     85
   Alison Milbank

6 The heroine, the abbey and popular Romantic textuality: The Romance of the Forest (1791)     100
   Diane Long Hoeveler
## Contents

7 Popular Romanticism and the problem of belief:  
*The Mysteries of Udolpho* (1794)  
Robert Miles  
117

8 Transnational aesthetics in Ann Radcliffe’s *A Journey Made in the Summer of* 1794 […] (1795)  
JoEllen DeLucia  
135

9 Recovering the Walpolean Gothic: *The Italian: Or, the Confessional of the Black Penitents* (1796–1797)  
Jerrold E. Hogle  
151

10 Ann Radcliffe beyond the grave: *Gaston de Blondeville* (1826)  
and its accompanying texts  
Samuel Baker  
168

## Part III Ann Radcliffe and Romantic Literary Culture  

11 Ann Radcliffe’s poetry: The poetics of refrain and inventory  
Jane Stabler  
185

12 Ann Radcliffe and Romantic-era fiction  
Sue Chaplin  
203

13 ‘A portion of the name’: Stage adaptations of Radcliffe’s fiction, 1794–1806  
Diego Saglia  
219

* Bibliography  
  237
* Index  
  254
Illustrations

Figures

5.1 Frontispiece engraving to *The Southern Tower: Or, Conjugal Sacrifice and Retribution, A Romance*, a chapbook version of *A Sicilian Romance* (c. 1805). © The British Library Board (RB.23.a.21397).

6.1 Frontispiece and title page to *La Forêt, ou L’Abbaye de Saint-Clair* (Paris: Denné, 1796), the second French edition of *The Romance of the Forest*. Reproduced courtesy of the Maurice Lévy Collection of French Gothic, Special Collections, University of Virginia Library.


9.1 Frontispiece and title page to the second edition of *The Midnight Assassin: Or, Confession of the Monk Rinaldi* […], a chapbook version of *The Italian* (c. 1802). © The British Library Board (1578/2144. (2)).

Table

3.1 Table of chapter epigraph citations in Radcliffe’s *The Romance of the Forest, The Mysteries of Udolpho* and *The Italian*. Quantified by author.
Contributors

Samuel Baker teaches in the English department at the University of Texas at Austin. He is the author of Written on the Water: British Romanticism and the Maritime Empire of Culture (2010) and of essays on Radcliffe, Wordsworth and Scott, among other authors.

Joe Bray is Reader in Language and Literature at the University of Sheffield, where he teaches eighteenth- and nineteenth-century literature, and literary stylistics. He is the author of The Epistolary Novel: Representations of Consciousness (2003) and The Female Reader in the English Novel: From Burney to Austen (2009), and co-editor of, among others books, Mark Z. Danielewski (2011) and The Routledge Companion to Experimental Literature (2012).

Sue Chaplin is Senior Lecturer in Romanticism and Gothic Literature at Leeds Metropolitan University. She has recently published Gothic Literature: Texts, Contexts, Connections (2011) and The Romanticism Handbook (2011). She co-edits the Romanticism division of the online journal Literature Compass.

Joellen Delucia is Assistant Professor of English at Central Michigan University. Her research focuses on eighteenth-century literature, women's writing and moral philosophy, and she has been published in Tulsa Studies in Women’s Literature and The Eighteenth Century: Theory and Interpretation. Currently, she is finishing a book manuscript entitled A Feminine Enlightenment: Eighteenth-Century Women's Writing and the Philosophy of Progress.

Jerrold E. Hogle is Professor of English, University Distinguished Professor and Director of Undergraduate Studies and Honors in English at the University of Arizona. A former President of the International Gothic Association and a Guggenheim and Mellon Fellow for literary research, he has published widely on Romantic and Gothic studies, as
Notes on contributors


**Edward Jacobs** is Professor of English at Old Dominion University, where he teaches eighteenth- and nineteenth-century British literature and culture, literary theory and textual scholarship. His publications include *Accidental Migrations: An Archaeology of Gothic Discourse* (2000), an edition of W. H. Ainsworth’s 1839 novel *Jack Sheppard* (2007) and various articles on British literature, publishing and periodicals during the eighteenth and nineteenth centuries.

**Diane Long Hoeveler** is Professor of English at Marquette University. In addition to a range of book chapters and articles, she is author of *Romantic Androgyny: The Women Within* (1990), *Gothic Feminism* (1998), *Gothic Riffs: Secularizing the Uncanny in the European Imaginary, 1780–1820* (2010) and *The Gothic Ideology: Religious Hysteria and Anti-Catholicism in British Popular Fiction, 1780–1880* (forthcoming). She has also edited and co-edited a range of volumes on Gothic and Gothic-related topics. She served as President of the International Conference of Romanticism from 2001 to 2003, and is now co-editor of the *European Romantic Review*.

**Alison Milbank** is Associate Professor of Literature and Theology at the University of Nottingham. Her publications include *Daughters of the House: Modes of the Gothic in Victorian Fiction* (1992) as well as editions of *A Sicilian Romance* and *The Castles of Athlin and Dunbayne* for the Oxford World’s Classics series. After recent studies on Dante, and on Chesterton and Tolkien, she is currently working on *God and the Gothic*, a theological history of horror fiction.


**Diego Saglia** is Associate Professor of English Literature at the University of Parma. He has published on Ann Radcliffe, William Beckford, drama and melodrama, and narrative verse, and has recently

Jane Stabler teaches in the School of English, University of St Andrews. She has just finished a monograph on Romantic and Victorian exiles in Italy and is working on the *Don Juan* volume for the Longman Annotated English Poets edition of Lord Byron.


James Watt is Senior Lecturer in the Department of English and Related Literature at the University of York. He is the author of *Contesting the Gothic: Fiction, Genre, and Cultural Conflict 1764–1832* (Cambridge University Press, 1999) and has published essays and articles on Orientalism and empire as well as on the Gothic.

Angela Wright is Senior Lecturer in Romantic Literature at the University of Sheffield. She is the editor of a special issue of *Gothic Studies* (14/1, May 2012) and the author of *Gothic Fiction* (2007) and *Britain, France and the Gothic, 1764–1820: The Import of Terror* (Cambridge University Press, 2013). At present, she is working on a study of Mary Shelley.
‘Mrs Radcliffe has a title to be considered as the first poetess of romantic fiction’, claimed Sir Walter Scott in his retrospective appraisal of her work in 1826. Scott’s assessment was by no means an isolated case: even as they articulated reservations with her style, such prominent Romantic figures as Anna Laetitia Barbauld, Lord Byron, Samuel Taylor Coleridge, Thomas De Quincey, Nathan Drake, William Hazlitt and Leigh Hunt praised Ann Radcliffe in terms similar to those of Scott, often favourably comparing her abilities to conjure horror, terror, fear and suspense to the talents of William Shakespeare. During the Romantic period, Radcliffe’s works were widely discussed, debated, adapted, translated, anthologised and dramatised. In fact, so renowned was the writer in both Britain and mainland Europe that, later in the nineteenth century, Radcliffe herself would feature as the head of a crew of vampire hunters in the French author Paul Féval’s La Ville Vampire of 1875.

The year 2014 marks the 250th anniversary of Ann Radcliffe’s birth in 1764. Partly by way of commemoration, Ann Radcliffe, Romanticism and the Gothic seeks to reignite critical interest in, and debate upon, this extraordinary writer, situating her achievements not only within the immediate context of early Gothic writing but also within the literary cultures of British Romanticism more generally. Divided into three sections, the collection aims, firstly, to address the literary–cultural contexts in which her fictions first circulated, be that in relation to critical assessments of her work in the period 1789–1850, her relation to earlier eighteenth-century writers, her complex political engagements or her singular position within Romantic-era print culture. The chapters in the second section seek to provide a fresh and systematic re-examination of Radcliffe’s œuvre, taking care, in each instance, to situate her works in relation to some of the major preoccupations of Romantic aesthetics. The chapters in the third and final section seek to chart Radcliffe’s relations to Romantic poetry, her influence upon other prose writers of the period and the adaptations of
her popular romances on the Romantic stage. Composed by an international cast of scholars, *Ann Radcliffe, Romanticism and the Gothic* aims to extend the appreciation of Radcliffe in critical directions that, to date, are only in the early phases of development, particularly with regards to those aspects of her *œuvre* that lie beyond the narrow confines of the Gothic.
Acknowledgements

Of the numerous people who have been of assistance in the preparation of this volume, the editors would particularly like to thank Linda Bree at Cambridge University Press for her initial interest in the project, and for guiding and encouraging us through the process of review, revision and eventual contracting. Our anonymous peer-reviewers made some excellent suggestions regarding the overall shape, remit and focus of the volume, and we would like to record our gratitude for their insights here. Thanks, too, are due to Anna Bond and the team at Cambridge University Press for shepherding us through the process of production with such efficiency and grace. We are also grateful to the British Library Board; the Maurice Lévy Collection of French Gothic, Special Collections, University of Virginia Library; and the National Gallery of Ireland for permission to reprint the images in this collection.

We would also like to thank, in no particular order, the various forms of assistance and support offered by the following people: Joe Bray, Antonia Mathison, Jessica Mathison, Hamish Mathison, Fiona Robertson, Andy Smith, Douglass H. Thomson, Joel Faflak, Lawrence Napper, Katie Halsey, Jay Barlow, Basil Lawrence, Renée Gerritsen, Leora Cruddas, Peter Rapp and Stephen Penn.

Our sincere and heartfelt thanks also go to the twelve contributors who signed up with such enthusiasm and alacrity to this project, were fully supportive of its aims and wrote such excellent essays. We are grateful to them for their contributions and for matching their own passion for Ann Radcliffe with ours. ‘I have a curiosity to hear it’, the Englishman in the Prologue to Ann Radcliffe’s *The Italian* (1796–7) observes of the manuscript offered to him. If anything, our curiosity and interest in Ann Radcliffe have been piqued even further by these essays. We hope that yours are too.